



Ministarstvo obrazovanja | Postfach 32 20 | D-55022 Mainz

Pokrajinska služba za socijalna pitanja, mlade i skrb
Postfach 2964 | D-55019 Mainz

Primaju
roditelji i skrbnici
djece u ustanovama za dnevnu skrb o djeci
u pokrajini Rheinland-Pfalz

MINISTRICA

Mittlere Bleiche 61
D-55116 Mainz
Tel.: +49 6131 16-0
Fax: +49 6131 16-41 10
ministerinbuero@bm.rlp.de
www.bm.rlp.de

PREDSJEDNIK

Rheinallee 97-101
D-55118 Mainz
Tel.: +49 6131 967-0
Fax: +49 6131 967-130
poststelle-mz@lsjv.rlp.de
www.lsjv.rlp.de

12 siječanj 2021.

Okružnica – LJA br. 6/2021

Moja oznaka spisa
LJA br. 6/2021
Molimo uvijek navesti

Vaš dopis od

Sugovornik/ca / e-pošta

Tel. / fax

kita-MZ@lsjv.rlp.de

Provođenje odluka predsjednica i predsjednika pokrajinskih vlada i savezne kancelarke od 05. siječnja 2021.: regularni rad u ustanovama za dnevnu skrb o djeci u hitnim slučajevima produžen je do 31. siječnja 2021.

Dragi roditelji, dragi skrbnici,

ponajprije Vama i Vašim obiteljima želim sretnu i zdravu novu godinu, u koju usprkos svim poteškoćama možemo gledati puni nade. Proteklih tjedana i mjeseci jako smo se ograničili, kako bi zaustavili širenje korona-virusa u Njemačkoj. Broj zaraženih je pak još uvijek visok. Savezna kancelarka i predsjednice i predsjednici pokrajinskih vlada su stoga 05. siječnja 2021. donijeli odluku o produženju i djelomičnom postroženju mjera koje su trenutno na snazi.

Za ustanove za dnevnu skrb o djeci u pokrajini Rheinland-Pfalz to znači: redovan rad u hitnim slučajevima vrijedi i dalje, aktualno do 31. siječnja 2021. **Prije Vas molimo da se kada god je to moguće o svojoj djeci brinete kod kuće i time doprinesete, da se kontakti i nadalje smanje.** Istovremeno smo pozvali poslodavce da podrže brigu o djeci kod kuće.

Isto tako moramo uzeti u obzir, da je puno ljudi trenutno potrebno u svojim zanimanjima i na svojim radnim mjestima, kako bi se održala naša zajednica i kako bismo zajednički pobijedili pandemiju. Stoga djeca trebaju imati mogućnost doći u svoju ustanovu za dnevnu skrb o djeci ,

- kada briga kod kuće nije moguća,
- kada je dolazak u ustanovu za dnevnu skrb o djeci potreban radi dobrobiti djeteta.

Za te potrebe su ustanove za dnevnu skrb o djeci otvorene.

Dalje informacije i administrativne upute u svezi sa regularnim radom u hitnim slučajevima možete pročitati u okružnicama broj 75/2020 i broj 5/2021 Pokrajinske službe za socijalna pitanja, mlade i skrb, koju možete naći na Internetu pod www.corona.rlp.de u tematskom području Kita (ustanove za dnevnu skrb o djeci). Na našim informativnim stranicama također odgovaramo na aktualna pitanja vezana za ustanove za



dnevnu skrb o djeci u pokrajini Rheinland-Pfalz.

I kod redovnog rada u hitnim slučajevima vrijedi da djeca ne mogu dolaziti u ustanovu, ukoliko imaju simptome bolesti i/ili ukoliko su imala kontakt sa bolesnim ili kontaktnim osobama. Upute u svezi sa time, tko ne smije u *ustanovu* za *dnevnu* skrb o djeci , također možete naći u Odredbama o suzbijanju korona virusa (članak 13) pokrajine.

Prema aktualnoj, 15. Odredbi o suzbijanju korona-virusa dijete mora ostati kod kuće, ako

- je dokazano da je inficirano korona-virusom
- živi u domaćinstvu sa osobom (npr. roditelji ili brat ili sestra), koja je dokazano inficirana korona-virusom
- živi u domaćinstvu sa osobom, koja je kontaktna osoba I. kategorije i koja pokazuje simptome korone (npr. ako je otac, majka, brat ili sestra, koji također žive kod kuće, kontaktna osoba I. kategorije inficirane osobe i sama ima simptome – dijete u tom slučaju ne smije u *ustanovu* za *dnevnu* skrb o djeci).

Naš zajednički cilj mora biti, da virus držimo daleko od naše ustanove. Stoga molimo sve roditelje, da radi zdravstvene zaštite svih sudionika u svakom slučaju stupe u kontakt sa ustanovom ili nositeljem, ukoliko postoji jedan od navedenih slučajeva ili ukoliko su nesigurni. Da li dijete može doći u *ustanovu* za *dnevnu* skrb o djeci, može se samo odlučiti u pojedinačnom slučaju.

U trenutnoj situaciji od nas svih se zahtijeva da se odgovorno ponašamo i zajednički savladamo krizu. Redovan rad u hitnim slučajevima zahtijeva smisao za zajedništvo, kako bi *ustanove* za *dnevnu* skrb o djeci mogle ostati otvorene za onu djecu, kojoj je prijeko potrebna skrb. Srdačno se zahvaljujemo svima onima, koji ovdje donose odgovorne odluke i doprinose suzbijanju pandemije.

Savezna kancelarka i predsjednice i predsjednici pokrajinskih vlada u svojoj odluci su istaknuli važnost ustanova za *dnevnu* skrb o djeci i škola za obrazovanje djece i za obitelji, za usklađivanje obitelji i zaposlenja roditelja. Svjesni smo toga, da trenutno savladavanje svakodnevice većinu od vas stavlja pred ogromne izazove. Čim odgovorno bude moguće popustiti trenutna ograničenja, *ustanove* za *dnevnu* skrb o djeci i škole će u interesu djece i obitelji u našoj zemlji ponovno otvoriti u redovnom obimu.

Svi mi smo pozvani da aktivno sudjelujemo: na način, da sada donosimo odgovorne odluke i suzbijemo infekciju.

S poštovanjem
Vaša

Dr Stefanie Hubig

Ministrica obrazovanja
pokrajine Rheinland-Pfalz

Detlef Placzek

Predsjednik pokrajinske službe za
socijalna pitanja, mlade i skrb